

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00408078
ESC - Ente schedatore	S195
ECP - Ente competente	S195

## RV - RELAZIONI

### RSE - RELAZIONI DIRETTE

RSER - Tipo relazione	luogo di collocazione/localizzazione
RSET - Tipo scheda	OA
RSEC - Codice bene	0100408070

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	stampa controfondata smarginata
OGTT - Tipologia	di traduzione

### QNT - QUANTITA'

QNTN - Numero	1
---------------	---

**SGT - SOGGETTO**

<b>SGTI - Identificazione</b>	Lot e le sue figlie
<b>SGTT - Titolo</b>	Lot e le sue figlie
<b>SGTP - Titolo proprio</b>	Nolite inebriari vino, in quo est luxuria. Ephes. Cap. 3
<b>SGTL - Tipo titolo</b>	dalla stampa

**LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA****PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

<b>PVCS - Stato</b>	ITALIA
<b>PVCR - Regione</b>	Piemonte
<b>PVCP - Provincia</b>	TO
<b>PVCC - Comune</b>	Torino

**LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

<b>LDCT - Tipologia</b>	biblioteca
<b>LDCQ - Qualificazione</b>	nazionale
<b>LDCN - Denominazione attuale</b>	Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino
<b>LDCU - Indirizzo</b>	Piazza Carlo Alberto, 3
<b>LDCM - Denominazione raccolta</b>	Raccolta Stampe e Disegni
<b>LDCS - Specifiche</b>	Album q.III.28/ foglio sn/ stampa 8

**RO - RAPPORTO****ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE**

<b>ROFF - Stadio opera</b>	derivazione
<b>ROFO - Opera finale /originale</b>	dipinto
<b>ROFS - Soggetto opera finale/originale</b>	Lot e le sue figlie
<b>ROFA - Autore opera finale /originale</b>	Vouet Simon
<b>ROFD - Datazione opera finale/originale</b>	1633
<b>ROFC - Collocazione opera finale/originale</b>	Francia/ Strasbourg/ Musée des Beaux-Arts
<b>ROFI - Inventario opera finale/originale</b>	1514
<b>ROFR - Collocazione precedente</b>	Francia/ Dijon/ Collezione de Loisy

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

<b>DTZG - Secolo</b>	XVII
<b>DTZS - Frazione di secolo</b>	prima metà

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

<b>DTSI - Da</b>	1639
<b>DTSF - A</b>	1639
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	iscrizione

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	inventore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Simon Vouet
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	Parigi, 1590 - 1649
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	AUT00079

**AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	incisore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Dorigny Michel
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1616/ 1665
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	AUT00101

**MT - DATI TECNICI**

<b>MTC - Materia e tecnica</b>	carta/ bulino, acquaforte
--------------------------------	---------------------------

**MIS - MISURE**

<b>MISU - Unità</b>	mm
<b>MISA - Altezza</b>	340
<b>MISL - Larghezza</b>	261

**MIF - MISURE FOGLIO**

<b>MIFU - Unità</b>	mm
<b>MIFA - Altezza</b>	340
<b>MIFL - Larghezza</b>	261

**CO - CONSERVAZIONE****STC - STATO DI CONSERVAZIONE**

<b>STCC - Stato di conservazione</b>	mediocre
<b>STCS - Indicazioni specifiche</b>	sporczia diffusa / la battuta risulta tagliata su tutti e quattro i lati / il foglio al quale è applicata la stampa riporta tracce di muffa diffuse

**DA - DATI ANALITICI****DES - DESCRIZIONE**

<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	71C125 : 25H119 : 25I1 : 45L42 : 25H
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	Soggetti sacri. Personaggi: Lot; figlie. Oggetti: brocca. Abbigliamento. Veduta. Paesaggio: grotta. Piante: fiori; edera. Fenomeni geologici: incendio. Fenomeni naturali: nuvole.

**ISR - ISCRIZIONI**

<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a incisione
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo

<b>ISRP - Posizione</b>	sul recto in basso
<b>ISRA - Autore</b>	Dorigny, Michel
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Simon Vouet pinxit / cum privilegio Regis / Mich[el] Dorigny scul [psit] Pari[s] 1639
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	di titolazione
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a incisione
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	sul recto in basso
<b>ISRA - Autore</b>	Dorigny, Michel
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Nolite inebriari vino, in quo est luxuria. Ephes. Cap. 3.
<b>STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI</b>	
<b>STMC - Classe di appartenenza</b>	timbro
<b>STMQ - Qualificazione</b>	di collezione
<b>STMI - Identificazione</b>	Biblioteca Sabauda
<b>STMU - Quantità</b>	1
<b>STMP - Posizione</b>	sul recto in basso al centro
<b>STMD - Descrizione</b>	lettere BS sormontate da una corona
<b>PLC - Privilegi/licenze</b>	Privilegio Reale
<b>NSC - Notizie storico-critiche</b>	<p>L'incisione, realizzata da Michel Dorigny, è tratta da un dipinto rappresentante "Lot e le sue figlie" di Simon Vouet acquisito nel 1937 dal Musée des Beaux Arts di Strasbourg, di cui non è stata ancora identificata la provenienza. La bibliografia conferma la presenza dell'opera nella collezione Louis Dimier agli inizi del XX secolo e successivamente De Loisy di Dijon (Crelly, 1952 p. 217; Thuillier, 1991, pp. 101, 162-163; Jacquot, 2005, pp. 113, 118-121). L'olio su tela rimane una delle poche opere vouettiane firmata e datata (1633), interessante notare la volontà del pittore francese di divulgare rapidamente la rappresentazione grazie alla commissione nel 1639 a Dorigny della sua traduzione a stampa. Al Musée des Beaux Arts di Reims resta conservato lo schizzo preparatorio della tela attribuito a Vouet (Brejon de Lavergnée, 1987, p. 80), comparabile al disegno preliminare all'incisione attribuito a Michel Dorigny presente al Musée des Beaux Arts di Orléans (Jacquot, 2005). La composizione ebbe larga fortuna, ne sono testimonianza le innumerevoli copie esistenti in varie collezioni pubbliche e private, oltre a una traduzione in arazzo (già nella collezione inglese di Edouard Lawton). Risulta presumibile che Vouet sia l'editore di sé stesso, la volontà di tradurre le opere in incisioni è testimoniata dall'alleanza con Dorigny iniziata nel 1637 e garantita da contratto nel 1640. L'incisione fa parte di un album denominato "Scuola Francese Vouet Simone". Per mancanza di documenti non si conosce la collocazione precedente e la modalità di acquisizione da parte delle collezioni reali (poi Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino) delle incisioni raccolte. Nel 1861 il conoscitore Giovanni Volpato, allora impegnato nel riordino delle collezioni grafiche dell'Accademia Albertina, viene chiamato a lavorare simultaneamente al fondo della Biblioteca Nazionale costituendo, sia per estensione sia per qualità, un nucleo</p>



rappresentativo della grande tradizione artistica italiana e straniera. Non è ancora stato possibile definire il lavoro di riordino nonostante si supponga che Volpato operò realizzando 52 album (Giovannini Luca, 2016). Unico documento che attesta la presenza degli album alla fine del 1800 è l'inventario redatto da Alessandro Baudi di Vesme (Antichi inventari 84). Oggi alcuni album, come quello preso in esame, restano testimonianza della collazione di incisioni realizzata da Volpato, molti altri dal 1970 vennero restaurati e smembrati, le incisioni sciolte vennero inserite in passepartout idonei alla conservazione, perdendone purtroppo l'integrità.

## TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà Stato
<b>CDGS - Indicazione specifica</b>	Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia digitale (file)
<b>FTAA - Autore</b>	Giagheddu, Paolo
<b>FTAD - Data</b>	2018
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	BNI00004

### FNT - FONTI E DOCUMENTI

<b>FNTP - Tipo</b>	registro inventariale
<b>FNTA - Autore</b>	Baudi di Vesme, Alessandro
<b>FNTT - Denominazione</b>	Catalogue des Estampes de la Bibliothèque Nationale de Turin
<b>FNTD - Data</b>	1881-1882
<b>FNTF - Foglio/Carta</b>	p. 135
<b>FNTN - Nome archivio</b>	Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino
<b>FNTS - Posizione</b>	Antichi Inventari 84
<b>FNTI - Codice identificativo</b>	FNT00001

### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Herman S.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2008
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00043
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 224, n. 731

### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Jacquot D./ Kazerouni G.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2005
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00051
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 113, 118-121
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	fig. 4

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Thuillier J.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1991
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00031
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 101, 162-163
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	fig. 20

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Thuillier J.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1990
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00032
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 127-128, 246-247

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Brejon de Lavergnée B.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1987
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00030
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 80, n. XXXV

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Crelly W.R.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1962
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00029
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 217, n. 143
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	fig. 51

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Picart Y.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1958
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00050
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 7
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	fig. 7

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Robert-Dumesnil, Alexandre Pierre François
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1835-1871
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00014
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. IV, p. 275, n. 69

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di corredo
<b>BIBA - Autore</b>	Giovannini Luca A.

<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2016
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	BIB00155
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 2-5
<b>AD - ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	1
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda contenente dati liberamente accessibili
<b>CM - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMP - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMPD - Data</b>	2018
<b>CMPN - Nome</b>	Zanelli, Beatrice
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Mussari, Giuseppina
<b>AN - ANNOTAZIONI</b>	
<b>OSS - Osservazioni</b>	Il foglio al quale è applicata la stampa risulta antico con tracce di muffa e riporta una numerazione ad inchiostro in alto a destra "48".